

# Pioneer

# TS-SWX2502 1200WMAX./NOM.300W

**SEALED ENCLOSURE TYPE SUBWOOFER**  
**HP DE GRAVES DU TYPE AVEC ENCEINTE HERMETIQUE**  
**SUBWOOFER TIPO EMBUTIDO Y LACRADO**

**Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.**

**Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.**

## **⚠WARNING**

**The Safety of Your Ears is in Your Hands**

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

**ESTABLISH A SAFE LEVEL:**

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

**BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:**

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle ; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

**Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.**

**Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.**

## **⚠AVERTISSEMENT**

**La protection de votre ouïe est entre vos mains**

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours.

Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

**CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:**

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

**N'oubliez pas de respecter les directives suivantes:**

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

## **⚠WARNING**

1. Install this speaker where it will not obstruct and will not be a danger to passengers in emergency stop.
2. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND OTHER INJURY. Before drilling any mounting holes, make sure you do not damage anything behind, such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
3. Use only the parts supplied. These parts are designed to help you securely install this speaker.
4. Do not install the TS-SWX2502 anywhere it can get wet.
5. When you install the speaker facing down, do not put any other thing between floor and the product.
6. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
7. High sound levels may cause permanent hearing loss.
8. Avoid installing in areas that are unstable or subject to frequent vibrations. There is the possibility that the equipment could become detached from such areas, resulting in damage or even injury.

## **⚠ADVERTENCIA**

1. Instale este altavoz donde no obstruya ni sea peligroso para los pasajeros en caso de una frenada brusca.
2. PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS Y OTROS DANOS. Antes de perforar cualquiera de los orificios de instalación, asegúrese de no dañar nada que esté detrás, tales como las líneas de gasolina, las canalizaciones de los frenos, o el cableado eléctrico.
3. Utilice exclusivamente las piezas suministradas. Estas piezas están diseñadas para facilitar la instalación segura de este altavoz.
4. No intale el TS-SWX2502 en ninguna parte donde se pueda mojar.
5. Cuando instale el altavoz posicionado boca abajo, no ponga nada entre la superficie y la unidad.
6. Mientras conduce mantenga el volumen de sudición a un nivel tal que no evite escuchar importantes ruidos de tráfico externo, tales como vehículos de emergencia u otros.
7. Altos niveles de sonido pueden causar pérdida permanente de la audición.
8. Evite instalar en sitios inestables o sujetos a frecuentes vibraciones. Es posible que el equipo se suelte de estos sitios, causando daños e incluso lesiones.

## **⚠AVERTISSEMENT**

1. Installer ce haut-parleur à un endroit où il ne gêne pas et ne représente aucun danger aux passagers en cas d'arrêt d'urgence.
2. POUR ÉVITER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE OU UNE BLESSURE. Avant de percer des trous de montage, vérifiez que rien ne sera endommagé derrière la plaque, comme une conduite d'essence, une conduite de frein ou un câblage électrique.
3. N'utiliser que les pièces fournies. Ces pièces sont conçues pour vous aider à bien installer ce haut-parleur.
4. N'installez pas le TS-SWX2502 dans un endroit qui est humide ou qui pourrait le devenir.
5. Lorsque vous installez le haut-parleur orienté vers le bas, ne pas placer d'autres objets entre le plancher et le produit.
6. Lorsque vous conduisez, maintenez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation tels que les sirènes des ambulances.
7. Des niveaux sonores trop élevés peuvent entraîner une dégradation définitive du système auditif.
8. Éviter d'installer dans des espaces qui sont instables ou soumis à de fréquentes vibrations. Il existe une possibilité que l'équipement se détache de tels endroits provoquant des dommages matériels ou même des blessures.

## **⚠ADVERTÊNCIA**

1. Instale este altofalante em um local que não obstrua e não aconstitua um perigo para os passageiros em uma parada de emergência.
2. PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICA, INCÊNDIO E OUTROS DANOS. Antes de furar qualquer orifício para a montagem, assegure-se de não danificar quando deste processo, tubos de gas, linhas de freio ou fiação elétrica.
3. Use exclusivamente as partes fornecidas. Estas peças foram desenhadas para ajudá-lo a instalar este altofalante com segurança.
4. Não instale o TS-SWX2502 em lugar que possa ter umidade.
5. Quando instalar o alto-falante posicionado para baixo, não coloque nada entre a superfície e a unidade.
6. Enquanto dirige, manter o volume de escuta num nível que não camufle sons importantes do ambiente externo, como de veículos de emergência, etc.
7. Altos níveis de som podem causar perda permanente de audição.
8. Evite instalar em locais com instabilidade ou sujeitos a vibrações frequentes. Há possibilidade de que o equipamento se solte desses locais, causando danos ou até mesmo ferimentos.

## **⚠CAUTION**

1. Install securely according to the installation instructions.
2. Wiring the speaker terminals out of phase may cause a reduction in bass output.
3. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
4. Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
5. When connecting these speakers with a PIONEER car stereo component's power amplifier, do not combine the left and right speaker's negative wires.
6. PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.

## **WARNING**

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

***Wash hands after handling.***

## **⚠PRECAUCION**

1. Realice la instalación seguramente de acuerdo con las instrucciones de instalación.
2. El cableado de los terminales del altavoz fuera de fase puede causar una reducción en la salida de bajos.
3. Cuando haga el reparto de las guías y los cables, asegúrelos con fijadores para cables y cinta adhesiva de electricista o tuberías de plástico contraído dondequiera que éstos puedan tocar bordes afilados. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
4. Al conectar estos altavoces con un amplificador de potencia componente PIONEER para estereofonico para automovil, jamas combinar los conductores negativos de los altavoces de derecha y de izquierda.
5. Cuando instale este altavoz en su coche, consulte también con el manual de operación del estéreo de su automóvil.
6. Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.

## **⚠ATTENTION**

1. Installer solidement conformément aux instructions d'installation.
2. Une connexion des bornes du haut-parleur en dehors de la phase risque de réduire la puissance de sortie des graves.
3. Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords affilés. Eloigner tout le câblage des surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des courts-circuits.
4. Pour l'installation des haut-parleurs vous pouvez consulter aussi votre manuel pour auto-stéréo.
5. Si vous branchez ces haut-parleurs sur un amplificateur de puissance de l'appareil auto-stéréo PIONEER, jamais combiner les conducteurs négatifs des haut-parleurs de droite et de gauche.
6. Afin d'éviter d'abimer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.

## **⚠PRECAUÇÃO**

1. Instale com segurança segundo as instruções de instalação.
2. A fiação dos terminais do altofalante fora de fase poderão causar uma redução na saída do som grave.
3. Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
4. Favor referir-se ao manual de operação do estereo de seu carro também quando da instalação dos altofalantes em seu carro.
5. Quando conectando estes altofalantes com um amplificador de força do componente estereo do carro de tipo PIONEER, não combine os fios negativos dos altofalantes esquerdo e direito.
6. A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.

## **● FEATURES**

1. **OVER SIZED CONE** : The unique oversized cone structure provides greater cone and gasket surface without changing its standard external dimension. This larger cone area allows the subwoofer to produce deeper and powerful bass.
2. **MICA REINFORCED IMPP CONE** : This highly rigid cone structure made with Mica injection-molded resin creates a stiff and durable cone, which produces accurate bass with minimal distortion. The bonding process of reinforced pulp to the cone's back side makes its capable of achieving clean and accurate bass response by eliminating excess vibrations.
3. **DUAL LAYER, FIBER REINFORCED ELASTIC POLYMER SURROUND** : Precisely controls the huge power handling and extended excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability.
4. **DUAL SPIDER** : Using two dampers provides cone motion control for optimized stiffness; this stabilized the excursion and supports the subwoofer's linear movement.
5. **HIGH PERFORMANCE BEST TUNED ENCLOSURE DESIGN** : The optimized sealed enclosure makes powerful bass performance possible.
6. **HEAVY DUTY CONSTRUCTION** : 15 mm (5/8") MDF board wrapped in carpet and internal reinforce brace ensures durability and strength.
7. **EASY INSTALLATION** : In order to ensure easy installation and safety, metal fittings are included.

## **● CARACTERISTICAS**

1. **CONO DE GRAN TAMAÑO** : La estructura única del cono de gran tamaño proporciona una mayor superficie al empaque y al cono sin cambiar su dimensión externa. Esta gran área del cono permite que el subwoofer pueda producir un sonido más profundo y potente.
2. **CONO DE IMPP Y MICA REFORZADO** : Esta estructura de cono altamente rígida hecha con resina de Mica moldeada por inyección, crea un cono rígido y duradero, el cual produce bajos precisos con mínima distorsión. El proceso de unión de la pasta reforzada con la parte posterior del cono, hace que éste sea capaz de lograr una respuesta de bajos limpios y precisos eliminando el exceso de vibraciones.
3. **SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORZADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Control preciso del uso de enorme potencia y recorrido ampliado, dando como resultado una respuesta más controlada y sonora de los graves con una durabilidad mejorada.
4. **DOBLE ARAÑA** : El uso de dos amortiguadores ofrece un control del movimiento del cono lo que optimiza la rigidez; Esto estabiliza la excursión y soporta el movimiento lineal de los subwoofers.
5. **DISEÑO DE LA CAJA CON LA MEJOR SINTONÍA PARA UN ALTO RENDIMIENTO** : La caja sellada y optimizada permite un rendimiento de los graves más poderoso posible.
6. **CONSTRUCCIÓN SÓLIDA** : El panel MDF de 15 mm envuelto en tapete y el soporte de refuerzo interno aseguran la durabilidad y la resistencia.
7. **FÁCIL INSTALACIÓN** : Cuenta con presillas de metal con el fin de garantizar una instalación fácil y segura.

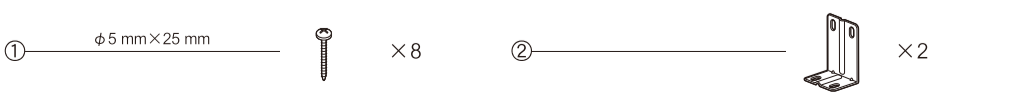
## **● CARACTÉRISTIQUES**

1. **CÔNE SURDIMENSIONNÉÉ** : La structure unique permet d'accroître la surface du cône et du joint d'étanchéité sans qu'il soit nécessaire de modifier les dimensions extérieures. La surface accrue du cône permet au haut-parleur d'extrêmes-graves de produire des sons plus soutenus et plus percutants.
2. **CÔNE EN IMPP RENFORCÉ DE MICA** : La structure ultrarigide, composée de résine moulée par injection renforcée de mica, permet la création d'un cône solide et durable produisant des graves précises ainsi qu'un minimum de distorsion. Le collage d'une pulpe renforcée à l'arrière du cône élimine les vibrations excessives pour contribuer à la production de graves précises et définies.
3. **ENCADREMENT SURROUND EN POLYMERE ELASTIQUE ET FIBRES RENFORCEES, DOUBLE COUCHE** : Contrôle précis de la tenue en puissance et course étendue, se traduisant par une réponse des basses plus forte et mieux contrôlée, avec une meilleure fiabilité.
4. **DOUBLE ANNEAU DE CENTRAGE** : L'utilisation de deux amortisseurs permet de mieux contrôler les mouvements du cône et d'assurer une rigidité optimale. L'excursion est donc stabilisée, et le mouvement linéaire du haut-parleur d'extrêmes-graves est maintenu.
5. **DESIGN D'ENCEINTE HAUTES PERFORMANCES ET SYNTONISEE DE MANIERE OPTIMALE** : L'enceinte hermétique optimisée rend possible des performances puissantes des basses.
6. **CONSTRUCTION SOLIDE ET DURABLE** : Le panneau MDF 15 mm enveloppé dans un tapis et une armature interne renforcée assurent la durabilité et la résistance du dispositif.
7. **INSTALLATION FACILE** : Afin de permettre une installattion facile et sûre, des garnitures de fixation en métal sont fournies avec l'équipement.

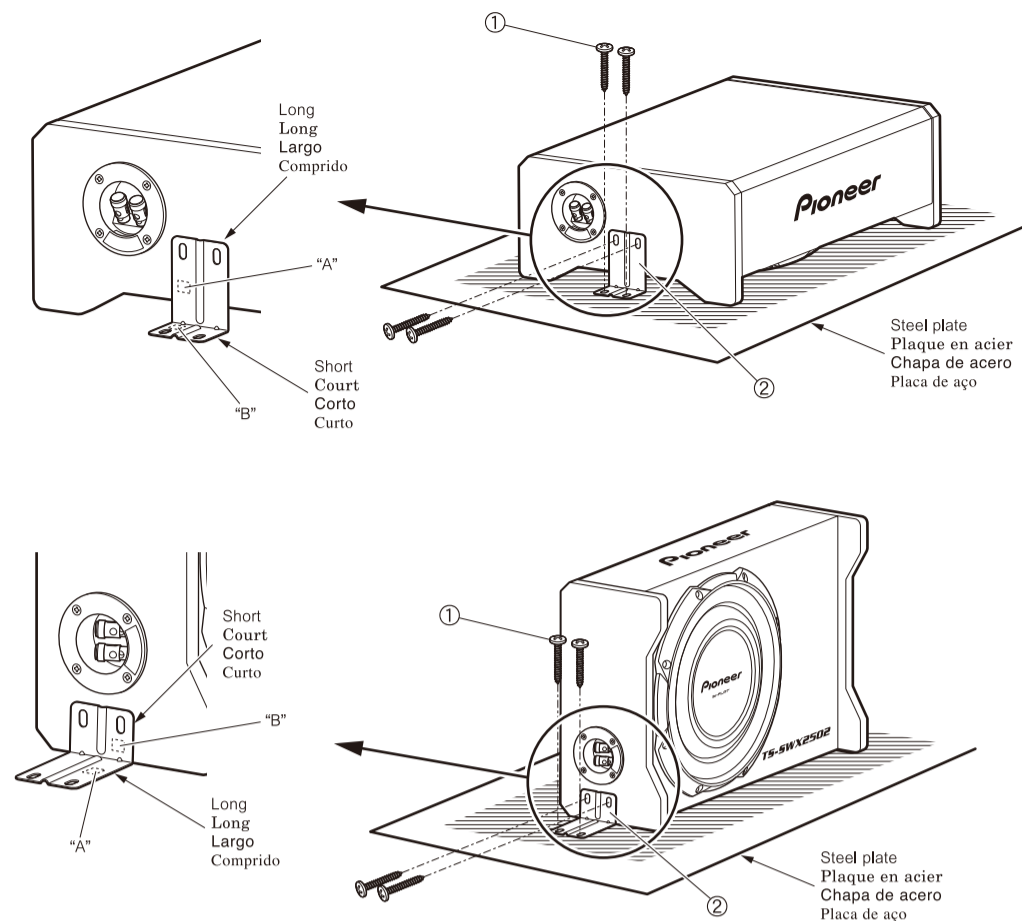
## **● CARACTERÍSTICAS**

1. **CONE COM SUPERFÍCIE AMPLIADA** : A estrutura única de cone com superfície ampliada proporciona maior contato com a suspensão sem alterações nas padronizadas dimensões externas. Esta área maior permite que o subwoofer reproduza graves potentes e intensos.
2. **CONE DE IMPP REFORÇADO COM MICA** : Esta estrutura de cone altamente rígida, feita com resina de Mica moldada por injeção Mica,cria um cone rígido e durável, que produz graves precisos com o mínimo de distorção. O processo de colagem de celulose reforçada à parte de trás do cone faz com que ele seja capaz de alcançar uma resposta de graves limpa e precisa, eliminando o excesso de vibrações.
3. **SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORÇADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Controla com precisão a enorme potência emitida e o percurso alargado, resultando numa resposta nos graves mais elevada, mais controlada, com maior durabilidade.
4. **ARANHA DUPLA** : O uso de dois amortecedores oferece um controle preciso dos movimentos do cone, o que aumenta a sua rigidez. Isto estabiliza a excursão e garante movimentos lineares do subwoofer.
5. **ALTO DESEMPENHO COM CAIXA PROJETADA COM A MELHOR SINTONIA** : A caixa lacrada e otimizada proporciona um desempenho de graves mais vigoroso possível.
6. **CONSTRUÇÃO SÓLIDA** : O painel MDF de 15 mm revestido de carpete e o suporte de reforço interno asseguram a durabilidade e a resistência.
7. **FÁCIL INSTALAÇÃO** : Conta com prendedores de metal a fim de garantir uma instalação fácil e segura.

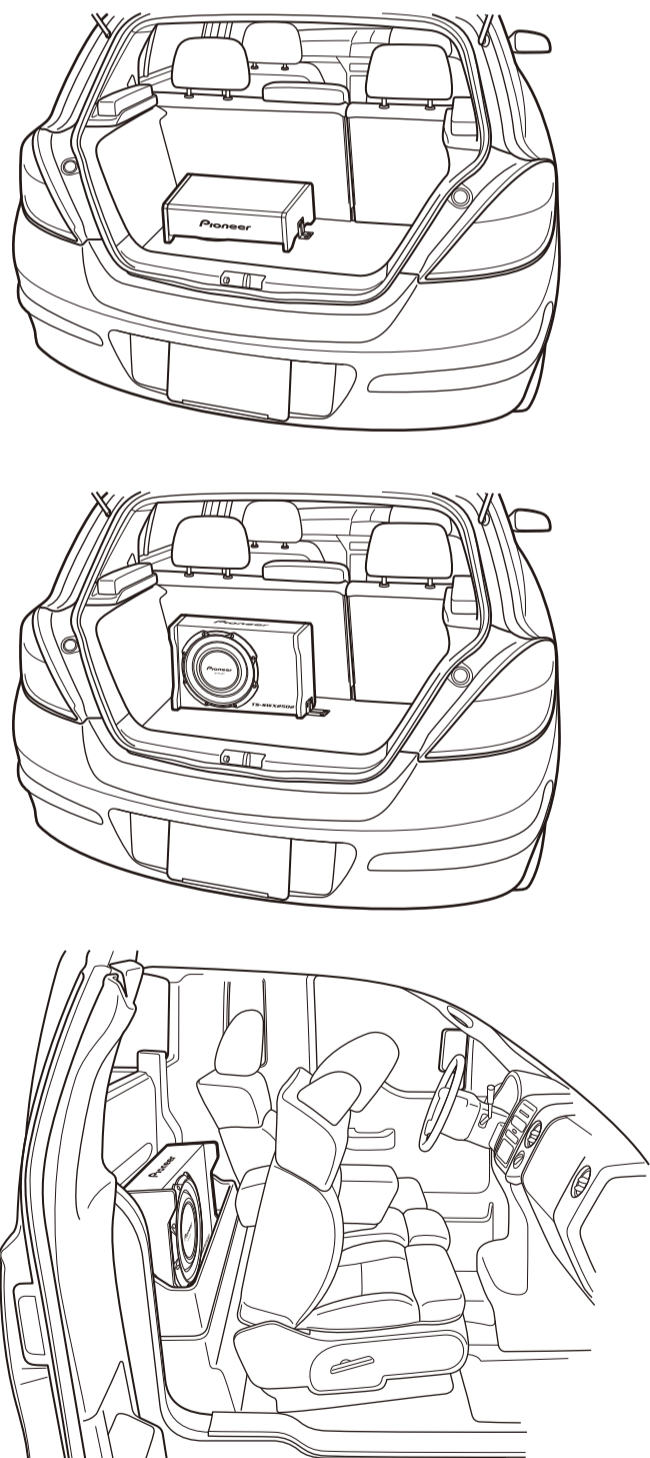
## **● PARTS INCLUDED** **● PIECES COMPRISES** **● PIEZAS INCLUIDAS** **● PECAS INCLUIDAS**



● HOW TO INSTALL ● MODE D'INSTALLATION ● INSTALACION ● COMO INSTALAR



● EXAMPLE OF MOUNTING ● EXEMPLE DE MONTAGE ● EJEMPLO DE MONTAJE ● EXEMPLO DE INSTALAÇÃO



Register your product at  
Enregistrez votre produit au  
<http://www.pioneerelectronics.com>  
<http://www.pioneerelectronics.ca>

● EXAMPLE OF CONNECTION ● EXEMPLE DE CONNEXION ● EJEMPLO DE CONEXION ● CONEXÕES

● RECOMMENDATION ON THE NETWORK

- The use of Low Pass filter is recommended.
- Cut Off Frequency  $\leq 80$  Hz (12 dB/Oct.) will be the most effective setting of the Low Pass Filter.

● RECOMMANDATION SUR RESEAU

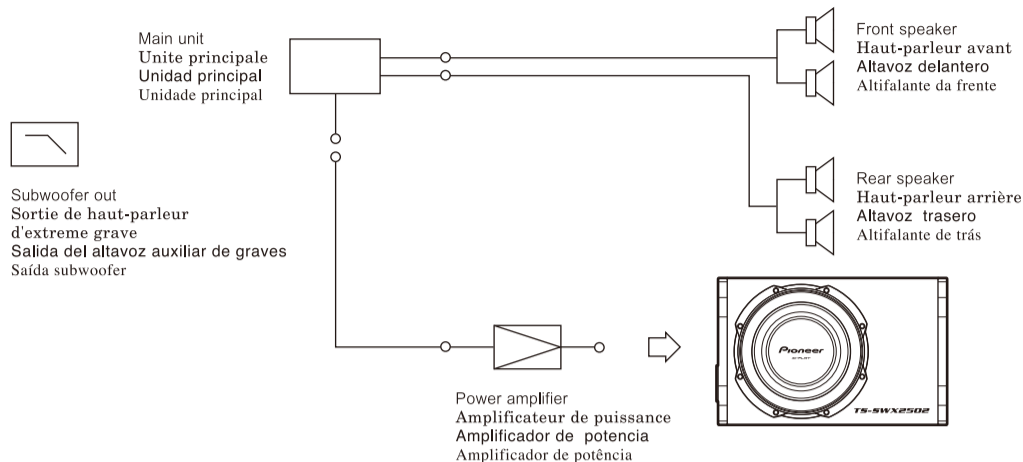
- L'utilisation d'un filtre passe-bas est recommandée.
- La fréquence de coupure  $\leq 80$  Hz (12 dB/Oct.) sera le réglage le plus efficace du filtre passe-bas.

● RECOMENDACION DE LA RED

- Se recomienda el uso del filtro de bajo pase.
- La desconexión de la frecuencia  $\leq 80$  Hz (12 dB/Oct.) será el ajuste más efectivo del filtro de bajo pase.

● RECOMENDAÇÃO SOBRE REDE

- O uso do filtro de Passagem Baixa é recomendado.
- Corte de frequência  $< \text{ou} = 80$  Hz (12 dB/Oct.) será a fixação mais efetiva do filtro de Passagem Baixa.



● SPECIFICATIONS

- Speaker specifications ..... 10" (25 cm)  
Ferrite magnet : 1030 g (36 oz)
- Speaker system ..... Sealed type
- Cabinet Material ..... MDF board
- Nominal impedance ..... 4  $\Omega$
- Sensitivity ..... 89 dB  $\pm$  1.5 dB (in car, input : 1 W)
- Maximum music power ..... 1200 W
- Nominal power ..... 300 W
- Size ..... 474 mm (18-5/8") (W)  $\times$  304 mm (12") (D)  $\times$  150 mm (5-7/8") (H)
- Weight (including accessory parts) ..... 7.65 kg (16 lb 14 oz)
- Gross weight (including packaging) ..... 8.80 kg (19 lb 6 oz)

Note :

Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

● SPÉCIFICATIONS

- Spécifications des haut-parleurs ..... 25 cm  
Aimant en ferrite : 1030 g
- Système de haut-parleurs ..... Type hermétique
- Matériau du coffret ..... Tableau MDF
- Impédance nominale ..... 4  $\Omega$
- Sensibilité ..... 89 dB  $\pm$  1,5 dB (dans la voiture, entrée : 1 W)
- Puissance musicale maximum ..... 1200 W
- Puissance nominale ..... 300 W
- Dimensions ..... 474 mm (L)  $\times$  304 mm (P)  $\times$  150 mm (H)
- Poids (accessoires compris) ..... 7,65 kg
- Poids brut (emballage compris) ..... 8,80 kg

Remarque :

Suite aux améliorations apportées à ces équipements, leurs caractéristiques et leur conception peuvent être sujettes à modification sans préavis.

● ESPECIFICACIONES

- Especificaciones del altavoz ..... 25 cm  
Imán de ferrite : 1030 g
- Iseno del sistema de altavoz ..... Tipo sellado
- Material del gabinete ..... Placa de MDF (fibra de madera de media densidad)
- Impedancia nominal ..... 4  $\Omega$
- Sensibilidad ..... 89 dB  $\pm$  1,5 dB (en el vehículo, entrada : 1 W)
- Máxima potencia de musica ..... 1200 W
- Potencia nominal ..... 300 W
- Dimensiones ..... 474 mm (An)  $\times$  304 mm (Pr)  $\times$  150 mm (Al)
- Peso (incluyendo accesorios) ..... 7,65 kg
- Peso bruto (incluyendo embalaje) ..... 8,80 kg

Note :

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin aviso debido a mejoras.

● ESPECIFICAÇÕES

- Especificações do alto-falante ..... 25 cm  
Magneto de ferrita : 1030 g
- Sistema de alto-falante ..... Tipo selado
- Material da cabine ..... Placa de MDF (fibra de madeira de média densidade)
- Impedância nominal ..... 4  $\Omega$
- Sensibilidade ..... 89 dB  $\pm$  1,5 dB (no veículo, entrada : 1 W)
- Potência máxima de música ..... 1200 W
- Potência nominal ..... 300 W
- Tamanho ..... 474 mm (L)  $\times$  304 mm (P)  $\times$  150 mm (A)
- Peso (incl. acessórios) ..... 7,65 kg
- Peso bruto (incl. embalagem) ..... 8,80 kg

Observação :

As especificações e o desenho estão sujeitos a eventuais modificações para melhoramento e sem aviso prévio.